

# Gemeindeversammlung

**Mittwoch, 27. Mai 2026**  
**19:30 Uhr, Gemeindesaal Mattli**

**Traktandenliste**

**Anträge des Einwohnergemeinderats**

**Erläuterungen zur Jahresrechnung**



Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir laden Sie hiermit zur Gemeindeversammlung ein am Mittwoch, 27. Mai 2026 um 19.30 Uhr im Gemeindesaal Mattli.

Musikalische Eröffnung durch die Musikschule Sachseln

### **Traktanden:**

- 1. Genehmigung der Jahresrechnung 2025**
- 2. Verabschiedung von Gemeindeschreiber Toni Meyer**
- 3. Ersatzwahl des Vizepräsidiums für den Rest der Amtsdauer 2024 bis 2028**
- 4. Orientierungen und Fragerecht**

Die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Anträge des Gemeinderates sowie eine verkürzte Form der Rechnung werden als Beilage zum Informationsblatt "iisers Sachslä" allen Haushaltungen zugestellt. Die Unterlagen können auch auf der Homepage [www.sachseln.ch](http://www.sachseln.ch) eingesehen werden.

Detaileinsichten in die Buchhaltung der Einwohnergemeinde können, soweit der Datenschutz und die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt werden, bis zur Gemeindeversammlung während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Finanzverwaltung vorgenommen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zu Händen der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden.

**EINWOHNERGEMEINDERAT SACHSELN**

**Der Gemeindepräsident:**

Knut Hackbarth

**Der Gemeindeschreiber:**

Toni Meyer

## Traktandum 1

### Genehmigung der Jahresrechnung 2025

---

#### Sachverhalt:

Die Jahresrechnung 2025 wurde von der Finanzverwaltung per 31. Dezember 2025 abgeschlossen und wird wie folgt ausgewiesen:

<b>A.</b>	<b>Laufende Rechnung</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
0	Allgemeine Verwaltung	2'453'641.38	285'539.95
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	605'156.09	186'226.00
2	Bildung	11'305'176.68	1'914'408.02
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	1'043'008.03	31'278.00
4	Gesundheit	1'882'209.18	0.00
5	Soziale Sicherheit	3'032'389.87	774'129.12
6	Verkehr	1'681'964.96	644'733.21
7	Umweltschutz und Raumordnung	2'274'181.31	989'492.94
8	Volkswirtschaft	214'039.00	20'641.70
9	Finanzen, Steuern	1'233'984.97	20'889'864.71
		<u>25'725'751.47</u>	<u>25'736'313.65</u>
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>10'562.18</b>	
		<u>25'736'313.65</u>	<u>25'736'313.65</u>

#### Kommentar:

Die Jahresrechnung 2025 schliesst gegenüber dem Budget auf Grund guter Steuereinnahmen bei den natürlichen, als auch bei den juristischen Personen deutlich besser ab als prognostiziert. Es resultierte ein Ertragsüberschuss von CHF 610'562.18. Das Budget der Erfolgsrechnung 2025 rechnete mit einem Aufwandüberschuss von CHF 782'656.00. Das Rechnungsergebnis ist somit um beinahe CHF 1.4 Mio. besser ausgefallen als veranschlagt. Dieses Ergebnis ermöglichte es, den Investitionsbeitrag an das Hochwassersicherheitsprojekt Sarneraatal zusätzlich mit CHF 600'000.00 abzuschreiben. Die Rechnung weist nach Verbuchung der oben erwähnten zusätzlichen Abschreibung einen Ertragsüberschuss von CHF 10'562.18 aus.

<b>B.</b>	<b>Investitionsrechnung</b>	<b>Ausgaben</b>	<b>Einnahmen</b>
0	Allgemeine Verwaltung	0.00	0.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	0.00	0.00
2	Bildung	9'729.00	0.00
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	11'200.00	0.00
6	Verkehr	320'779.20	0.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	760'451.30	35'868.40
8	Volkswirtschaft	0.00	0.00
		<u>1'102'159.50</u>	<u>35'868.40</u>
	<b>Nettoinvestition</b>	<b>0.00</b>	<b>1'066'291.10</b>
		<u>1'102'159.50</u>	<u>1'102'159.50</u>

#### Kommentar:

Im Budget der Investitionsrechnung wurde mit Nettoausgaben von CHF 2'344'000.00 gerechnet. Die Investitionsrechnung schliesst jedoch mit Nettoausgaben von CHF 1'066'291.10 ab. Für den geplanten Liftersatz im Schulhaus Mattli und die geplante WC-/Duschanlagenesanierung im Strandbad wurden im Jahr 2025 lediglich Planungsarbeiten ausgeführt. Die Investitionsausgaben im Bereich Strassenbau (Allmendstrasse, Sanierung Dornistrasse, Strassenentwässerung Steinen-Edisriederstrasse-Brünigstrasse-See und behindertengerechter Ausbau der Bushaltestellen) liegen gut CHF 600'000.00 unter dem Budget. Hauptgründe dafür sind Verzögerungen bei Landverhandlungen und zeitliche Verschiebungen auf Grund von Einsprachen. Rund CHF 400'000.00 unter dem Budget liegen auch die Ausgaben im Bereich der Abwasserbeseitigung (Meteorwasserleitung Seehof, Pumpschacht Wissibach, Meteorwasserleitung Steinen-Edisriederstrasse-Brünigstrasse-See), dies infolge von erneuten Verzögerungen in der Planung und bei den Landverhandlungen. Das Hochwasserschutzprojekt Sigetsbach wird neu überarbeitet und verzögert sich deshalb weiter. Die Kostenbeteiligung am Hochwassersicherheitsprojekt Sarneraatal ist gut CHF 50'000.00 tiefer ausgefallen als budgetiert.

<b>C. Bilanz</b>		<b>Aktiven</b>	<b>Passiven</b>
Finanzvermögen		10'545'554.81	
Verwaltungsvermögen		23'215'444.54	
Fremdkapital			15'887'000.86
		<hr/>	<hr/>
		33'760'999.35	15'887'000.86
<i>Eigenkapital am 01.01.2025</i>	<i>18'116'575.15</i>		
<i>+ Einlage in Fonds und Spezialfinanzierungen</i>			
<i>- Entnahme aus Fonds und Spezialfinanzierungen</i>	<i>253'138.84</i>		
<i>+ Ertragsüberschuss</i>	<i>10'562.18</i>		
Eigenkapital am 31.12.2025		<hr/>	<hr/>
		33'760'999.35	17'873'998.49
		<hr/>	<hr/>
		33'760'999.35	33'760'999.35

Die wesentlichsten Kreditüberschreitungen und Abweichungen gegenüber dem genehmigten Budget 2025 lauten wie folgt:

## Erfolgsrechnung

Funktion	Konto-Bezeichnung	Kreditüberschreitung
0221 Gemeindekanzlei	Personalwerbung	CHF 32'467.20
Begründung: Höhere Kosten für die Personalsuche im Zusammenhang mit der Neuorganisation der Gemeindekanzlei.		

Funktion	Konto-Bezeichnung	Kreditüberschreitung
0222 Bauamt	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF 34'868.00
Begründung: Personelle Verstärkung des Bauamts sowie krankheitsbedingte Absenzen. Demgegenüber stehen Versicherungsleistungen von CHF 26'448.30.		

Funktion	Konto-Bezeichnung	Kreditüberschreitung
1500 Feuerwehr	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF 70'379.75
Begründung: Abhängig von der Anzahl Ernsteinsätze und der Einsatzdauer.		

Funktion	Konto-Bezeichnung	Kreditüberschreitung
2110 Kindergarten	Löhne der Lehrkräfte	CHF 144'235.95
Begründung: Krankheitsbedingte Absenzen, Mehraufwand bei der Einzelbetreuung von Kindern, Zusatzaufwand für Kinder mit Deutsch als Zweitsprache. Demgegenüber stehen Versicherungsleistungen von CHF 99'808.10.		

Funktion	Konto-Bezeichnung	Kreditüberschreitung
2130 Oberstufe	Löhne der Lehrkräfte	CHF 35'346.80
Begründung: Krankheitsbedingte Absenzen sowie notwendige Zusatzlektionen. Demgegenüber stehen Versicherungsleistungen von CHF 6'970.10.		

Funktion	Konto-Bezeichnung	Kreditüberschreitung
2140 Musikschule	Löhne der Lehrkräfte	CHF 21'803.05
Begründung: Abhängig von der Anzahl gebuchter Lektionen sowie krankheitsbedingte Absenz. Demgegenüber stehen Versicherungsleistungen von CHF 9'984.80.		

Funktion	Konto-Bezeichnung	Budgetabweichung
2171 Spezialfinanzierung Neubau Schulhaus Türli	Zusätzliche Abschreibungen spezialfinanzierter Mobilien	CHF 83'465.35
Begründung: Der Einnahmenüberschuss aus der Zwecksteuer wird für zusätzliche Abschreibungen verwendet.		

Funktion	Konto-Bezeichnung	Kreditüberschreitung
2180 Tagesstrukturen	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF 25'553.30
Begründung: Starke Zunahme der Inanspruchnahme von schulergänzenden Tagesstrukturen, insbesondere Mittagstisch.		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Kreditüberschreitung</b>
2190 Schulleitung und Schulverwaltung	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	CHF 22'380.25
Begründung: Mehraufwand infolge krankheitsbedingter Absenzen. Demgegenüber stehen Versicherungsleistungen von CHF 7'140.00.		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Kreditüberschreitung</b>
3120 Denkmalpflege	Beiträge an private Haushalte	CHF 100'948.00
Begründung: Abhängig vom Zeitpunkt der kantonalen Verfügung zur Auszahlung der Beiträge.		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Kreditüberschreitung</b>
4120 Alters-, Kranken- und Pflegeheime	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	CHF 103'319.30
Begründung: Abhängig von der Anzahl Bewohnerinnen und Bewohner sowie der Pflegestufe.		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Kreditüberschreitung</b>
5230 Invalidenheime	Entschädigungen an Gemeindef Zweckverbände innerkantonal	CHF 109'622.90
Begründung: Abhängig von der Anzahl Bewohnerinnen und Bewohner in Invalidenheimen.		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Kreditüberschreitung</b>
5720 Wirtschaftliche Sozialhilfe	Entschädigungen an Gemeindef Zweckverbände innerkantonal	CHF 166'367.38 (netto)
Begründung: Starker Anstieg beim Bedarf an wirtschaftlicher Sozialhilfe.		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Kreditüberschreitung</b>
5790 Übrige Fürsorge	Beiträge an private Haushalte	CHF 34'687.09
Begründung: Starker Anstieg der Kosten für die Deckung der Verlustscheine aus Krankenkassenprämien.		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Kreditüberschreitung</b>
7200 Abwasserbeseitigung	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindef Zweckverbände	CHF 34'836.00
Begründung: Erhöhung der Gemeindebeiträge an den Entsorgungszweckverband OW.		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Abweichung</b>
7410 Gewässerverbauungen	Zusätzliche Abschreibungen auf Investitionsbeiträge Kanton	CHF 600'000.00
Begründung: Zusätzliche Abschreibung auf den Investitionsbeiträgen für das Hochwassersicherheitsprojekt Sarneraatal auf Grund des guten Jahresergebnisses.		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Kreditüberschreitung</b>
7791 Öffentliche Toiletten	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	CHF 26'3005.15
Begründung: Zusatzkosten für die Sanierung der WC-Anlage beim Schulhaus Flüeli-Ranft (beschädigter Asphaltbelag, Montage von Absturzsicherungen, Dämmungsmaterial).		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Abweichung</b>
9100 Steuern	Übriger Finanzaufwand	CHF 107'846.85
Begründung: Höhere Verrechnungsbeträge für pauschale Steueranrechnung ausländischer Quellensteuer.		

<b>Funktion</b>	<b>Konto-Bezeichnung</b>	<b>Abweichung</b>
9610 Zinsen	Tatsächliche Forderungsverluste	CHF 22'825.05
Begründung: Höherer Zinsaufwand für vorausbezahlte Steuern gemäss Abrechnung des Kantons.		

### **Anhang zur Jahresrechnung:**

Im Anhang zur Jahresrechnung werden folgende Kennzahlen berechnet und ausgewiesen:

	<u>Kennzahl</u>	<u>Kommentar</u>	
Nettoverschuldungsquotient	25.48 %	unter 100 %	= gut
Selbstfinanzierungsgrad	203.86 %	Über 100 %	= gut
Zinsbelastungsanteil	0.58 %	0 - 4 %	= gut
Nettoschulden je Einwohner (5'312)	CHF 1'006.00	1'001 – 2'500	= mittlere Verschuldung
Selbstfinanzierungsanteil	8.74 %	Unter 10 %	= schlecht
Kapitaldienstanteil	7.12 %	5 – 15 %	= tragbar
Bruttoverschuldungsanteil	61.14 %	50 - 100 %	= gut
Investitionsanteil	4.63 %	Unter 10 %	= schwache Investitionstätigkeit

### **Bericht der Rechnungsprüfungskommission:**

Die Rechnungsprüfungskommission hat in Zusammenarbeit mit der zugelassenen Revisionsgesellschaft Balmer-Etienne AG, Luzern, die Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde Sachseln, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung, für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft und das Prüfungsergebnis in einem schriftlichen Bericht vom 02. April 2026 zu Händen der Gemeindeversammlung festgehalten. Nach ihrer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften. Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

### **Beschlussesantrag:**

**Die Gemeindeversammlung vom 27. Mai 2026 wird beantragt zu beschliessen:**

- 1. Die Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde Sachseln wird genehmigt.**
- 2. Der Einwohnergemeinderat wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt.**

## **Traktandum 2**

### **Verabschiedung von Gemeindeschreiber Toni Meyer**

---

## **Traktandum 3**

### **Ersatzwahl des Vizepräsidiums für den Rest der Amtsdauer 2024 bis 2028**

---

#### **Sachverhalt:**

Auf Grund des Rücktritts von Karl Kiser muss das Vizepräsidium mit Beginn des Amtsjahres 2026 / 2027 per 01. Juli 2026 neu besetzt werden.

Gemäss Artikel 93 der Kantonsverfassung fällt die Wahl des Vizepräsidiums in die Zuständigkeit der Gemeindeversammlung. Die Ersatzwahl erfolgt für den Rest der Amtsdauer 2024 bis 2028.

Der Einwohnergemeinderat schlägt Isabelle Della Torre zur Wahl als neue Vizepräsidentin vor.

## **Traktandum 4**

### **Orientierungen und Fragerecht**

---

## **Bericht der Rechnungsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2025**

an die Gemeindeversammlung der

### **Einwohnergemeinde Sachseln**

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir in Zusammenarbeit mit der zugelassenen Revisionsgesellschaft Balmer-Etienne AG, Luzern, die beiliegende Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde Sachseln bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### *Verantwortung des Gemeinderates*

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit dem kantonalen Finanzhaushaltsgesetz sowie dem Finanzhaushaltsreglement der Gemeinde verantwortlich.

Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist.

Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### *Verantwortung der Rechnungsprüfungskommission*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 91ff des Finanzhaushaltsgesetzes vorgenommen. Die Prüfung ist so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern mit ein.

Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben.

Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

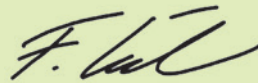
Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Sachseln, 2. April 2026

### **Rechnungsprüfungskommission**



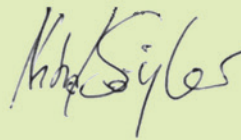
Dominik Rohrer  
*Präsident*



Flurin Liesch



Sandro Rossi



Nihal Söyler Rohrer



Helmut Wagner

# EINWOHNERGEMEINDE SACHSELN

## Erläuterungen zur Jahresrechnung 2025

Geschätzte Sachslerrinnen und Sachslerr

Nach dem Verlust von CHF 391'445.00 in der Jahresrechnung 2024 schliessen wir die Rechnung 2025 mit einem leichten Gewinn von CHF 10'562.18 ab. Dabei sind bereits zusätzliche Abschreibungen von CHF 600'000.00 auf das Hochwassersicherheitsprojekt Sarneraatal mit eingerechnet. Im Budget 2025 war ursprünglich ein Verlust von CHF 782'656.00 eingeplant.

Der Hauptgrund für das deutlich bessere Ergebnis sind viel höhere Steuereinnahmen bei den natürlichen wie auch bei den juristischen Personen. Total hatten wir im Budget 2025, basierend auf den Prognosen der kantonalen Finanzverwaltung, mit Steuereinnahmen von rund CHF 19.179 Mio. gerechnet. Tatsächlich erzielten wir Steuereinnahmen von CHF 20.966 Mio. und somit CHF 1.787 Mio. mehr als prognostiziert.

Auf Grund der höheren Steuererträge musste die Gemeinde Sachseln anstatt den budgetierten CHF 70'000.00 total CHF 426'103.00 in den innerkantonalen Finanzausgleich bezahlen. Dafür fielen in verschiedenen Bereichen geringere Aufwendungen an als geplant, da nicht alle budgetierten Projekte im Jahr 2025 ausgeführt werden konnten.

Im Budget der Investitionsrechnung wurde mit Nettoausgaben von CHF 2'344'000.00 gerechnet. Die Investitionsrechnung schliesst schlussendlich mit Nettoausgaben von CHF 1'066'291.00 deutlich tiefer ab. Ursache dafür sind die Investitionsausgaben im Bereich Strassenbau, welche infolge Verzögerungen auf Grund von Landverhandlungen und Einsprachen gut CHF 600'000.00 unter dem Budget liegen. Rund CHF 400'000.00 unter dem Budget liegen auch die Ausgaben im Bereich der Abwasserbeseitigung. Verzögerungen bei der Planung und bei Landverhandlungen haben dazu geführt. Das Hochwasserschutzprojekt Sigetsbach wird neu überarbeitet und verzögert sich deshalb weiter. Die Kostenbeteiligung am Hochwassersicherheitsprojekt Sarneraatal ist gut CHF 50'000.00 tiefer ausgefallen als budgetiert.

Es lohnt sich ein Blick auf das wirtschaftliche Umfeld: Die Obwaldner Wirtschaft stand 2025 im Zeichen globaler Unsicherheiten. Die US-Zollpolitik belastete insbesondere die exportorientierte Investitionsgüterindustrie, deren Wertschöpfung trotz vorgezogener Lieferungen rückläufig war. Stabilisierende Impulse kamen hingegen aus der Bauwirtschaft sowie dem Dienstleistungs- und Tourismussektor. Für 2026 erwartet die Expertengruppe Konjunkturprognosen des Bundes ein unterdurchschnittliches Wachstum des Schweizer BIP von 1,0 Prozent. Die anhaltenden geopolitischen Spannungen im Nahen und Mittleren Osten sowie die Unsicherheiten in der internationalen Handels- und Wirtschaftspolitik bleiben dabei wesentliche Risikofaktoren. Die Prognosen des Staatssekretariats für Wirtschaft SECO basieren auf der Annahme, dass die US-Importzölle auf dem aktuellen Niveau verbleiben.

Wie die Jahresrechnung 2025 zeigt, haben sich die Steuereinnahmen in Sachseln sowohl bei den natürlichen als auch bei den juristischen Personen erfreulich entwickelt. Der Einwohnergemeinderat ist sich jedoch bewusst, dass die verhaltenen Konjunkturaussichten für 2026 auch künftig Auswirkungen auf die Gemeindefinanzen haben können. Er wird deshalb sorgfältig abwägen, welche Projekte notwendig und prioritär sind. Dabei bleibt es dem Einwohnergemeinderat ein wichtiges Anliegen, weiterhin in die Gemeindeinfrastruktur, die Bildung und in das Wohl der Bevölkerung zu investieren, jedoch in einem Mass, das mit der finanziellen Lage der Gemeinde vereinbar ist und kommenden Generationen keine unverhältnismässige Last hinterlässt.

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

## Zusammenfassung der Jahresrechnungen

### Gestufte Erfolgsrechnung

	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
<i>Betrieblicher Aufwand</i>			
Personalaufwand	CHF 24'135'368.75	CHF 23'100'904.00	CHF 22'735'908.09
Sach- und übriger Aufwand	CHF 11'583'331.35	CHF 11'439'135.00	CHF 11'751'004.25
Abschreibungen	CHF 3'186'768.72	CHF 3'537'410.00	CHF 3'212'166.48
Einlagen	CHF 1'402'002.25	CHF 1'423'500.00	CHF 1'377'869.65
Transferaufwand	CHF 0.00	CHF 0.00	CHF 0.00
Durchlaufende Beiträge	CHF 7'857'652.68 *	CHF 6'594'859.00 *	CHF 6'289'354.81
	CHF 105'613.75	CHF 106'000.00	CHF 105'512.90
<i>Betrieblicher Ertrag</i>			
Fiskalertrag	CHF -24'727'399.30	CHF -22'101'798.00	CHF -22'254'300.08
Entgelte	CHF -20'965'962.95	CHF -19'178'500.00	CHF -18'091'990.35
Verschiedene Erträge	CHF -1'394'639.53	CHF -1'364'010.00	CHF -1'508'807.88
Entnahmen Fonds	CHF 0.00	CHF 0.00	CHF -2'291.85
Transferertrag	CHF -253'138.84	CHF -274'950.00	CHF -135'346.16
Durchlaufende Beiträge	CHF -2'008'044.23 *	CHF -1'178'338.00 *	CHF -2'410'350.99
	CHF -105'613.75	CHF -106'000.00	CHF -105'512.85
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	CHF -592'030.55	CHF 999'106.00	CHF 481'608.01
Finanzaufwand	CHF 288'636.02	CHF 211'900.00	CHF 315'309.29
Finanzertrag	CHF -496'633.00	CHF -534'350.00	CHF -516'641.47
Ergebnis aus Finanzierung	CHF -207'996.98	CHF -322'450.00	CHF -201'332.18
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>CHF -800'027.53</b>	<b>CHF 676'656.00</b>	<b>CHF 280'275.83</b>
Ausserordentlicher Aufwand	CHF 789'465.35	CHF 106'000.00	CHF 111'169.70
Ausserordentlicher Ertrag	CHF 0.00	CHF 0.00	CHF 0.00
Ausserordentliches Ergebnis	CHF 789'465.35	CHF 106'000.00	CHF 111'169.70
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>CHF -10'562.18</b>	<b>CHF 782'656.00</b>	<b>CHF 391'445.53</b>
- Gewinn / + Verlust			

\* Budgetierung 2025 erfolgte bei einigen Positionen netto, Verbuchung erfolgte brutto

### Investitionsrechnung

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
Ausgaben	CHF	1'102'159.50	CHF	2'344'000.00	CHF	1'883'667.39
./. Einnahmen	CHF	35'868.40	CHF	0.00	CHF	1'968'425.10
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>CHF</b>	<b>1'066'291.10</b>	<b>CHF</b>	<b>2'344'000.00</b>	<b>CHF</b>	<b>-84'757.71</b>

### Bilanz per 31.12.2025

<b>Aktiven</b>					<b>CHF</b>	<b>33'760'999.35</b>
Finanzvermögen	Abnahme		CHF	1'674'531.08	CHF	10'545'554.81
Verwaltungsvermögen	Abnahme		CHF	-195'537.58	CHF	23'215'444.54
Spezialfinanzierungen	Abnahme		CHF	-1'478'993.50	CHF	0.00
Bilanzfehlbetrag	Gleich		CHF	0.00	CHF	0.00
<b>Passiven</b>					<b>CHF</b>	<b>33'760'999.35</b>
Fremdkapital	Abnahme		CHF	-1'674'531.08	CHF	15'887'000.86
Spezialfinanzierungen	Abnahme		CHF	1'431'954.42	CHF	5'270'836.84
Fonds im Eigenkapital	Abnahme		CHF	250'389.04	CHF	61'123.50
Finanzpolitische Reserve	Abnahme		CHF	2'749.80	CHF	4'500'000.00
Bilanzüberschuss / -fehlbetrag per 31.12.	Gleich		CHF	0.00	CHF	8'042'038.15
	Zunahme		CHF	-10'562.18		

## Funktionale Gliederung der Rechnung

Erfolgsrechnung	Rechnung 2025			Budget 2025			Rechnung 2024		
	Aufwand CHF	Abweichung* %	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Abweichung* %	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Abweichung* %	Ertrag CHF
<b>Total</b>	25'725'752	7.41	25'736'314	23'950'004	11.09	23'167'348	23'670'939		23'279'494
<b>Aufwandüberschuss</b>			<b>-10'562</b>			<b>782'656</b>			<b>391'445</b>
0 Allgemeine Verwaltung	2'453'641	0.47	285'540	2'442'280	7.81	264'850	2'444'957		283'694
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	605'156	12.39	186'226	538'420	-3.51	193'000	498'362		262'588
2 Bildung	11'305'177	-0.01	1'914'408	11'306'059	8.14	1'770'298	11'287'491		1'786'304
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	1'043'008	1.74	31'278	1'025'155	-5.36	33'050	1'050'023		39'328
4 Gesundheit	1'882'209	-2.62	0	1'932'815	0.00	0	1'899'434		0
5 Soziale Sicherheit	3'032'390 **	40.05	774'129 **	2'165'200 **	23358.45	3'300	2'168'295		11'1920
6 Verkehr	1'681'965	-5.38	644'733	1'777'575	-2.53	661'500	1'860'569		625'275
7 Umweltschutz und Raumordnung	2'274'182	31.45	989'493	1'730'100	-5.85	1'051'000	1'552'532		1'000'999
8 Volkswirtschaft	214'039	-2.22	20'642	218'900	3.21	20'000	146'285		20'616
9 Finanzen und Steuern	1'233'985	51.69	20'889'865	813'500	8.97	19'170'350	762'991		19'248'770
<b>Investitionsrechnung</b>	<b>Ausgaben CHF</b>		<b>Einnahmen CHF</b>	<b>Ausgaben CHF</b>		<b>Einnahmen CHF</b>	<b>Ausgaben CHF</b>		<b>Einnahmen CHF</b>
<b>Total</b>	1'102'159		35'868	2'344'000		0	1'883'667		1'968'425
<b>Nettoinvestitionen</b>			<b>1'066'291</b>			<b>2'344'000</b>			<b>-84'758</b>
0 Allgemeine Verwaltung	0		0	0		0	0		0
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	0		0	0		0	180'498		103'294
2 Bildung	9'729		0	20'000		0	0		0
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	11'200		0	25'000		0	0		0
4 Gesundheit	0		0	0		0	0		0
5 Soziale Sicherheit	0		0	0		0	0		0
6 Verkehr	320'779		0	923'000		0	539'654		0
7 Umweltschutz und Raumordnung	760'451		35'868	1'376'000		0	1'163'515		622'131
8 Volkswirtschaft	0		0	0		0	0		124'3000

\* Abweichung zum Budget

\*\*Budgetierung 2025 erfolgte bei einigen Positionen netto, Verbuchung erfolgte brutto

## Details der Investitionsrechnung 2025

Die folgenden Projekte wurden bearbeitet:		Ausgaben CHF	Einnahmen CHF	Nettoausgaben CHF	Nettoeinnahmen CHF
Behindertengerechte Ausgestaltung Bushaltestellen	Ausbau	32'864.25		32'864.25	
Allmendstrasse	Sanierung und Ausbau im Abschnitt Büel bis neue Einfahrt Tulpenweg	40'868.45		40'868.45	
Dornstrasse	Sanierung und teilweise Verbreiterung mit Verbesserung der Einmündung in die Brünigstrasse	25'831.85		25'831.85	
Melchtalerstrasse; Abschnitt Klausenhof bis Juch	Sanierung	28'673.25		28'673.25	
Fiüelistrasse	Fussweg Abschnitt Nawandel-Sattelrunk	3'502.45	35'868.40	3'502.45	
Juch	Entwässerungsprojekt	40'867.25		4'998.85	
Sigetsbach	Hochwasserschutzprojekt	66'738.10		66'738.10	
Hochwassersicherheit Sarneraatal	Investitionsbeitrag an Kanton	220'319.50		220'319.50	
Pumpschacht Wissibach	Sanierung	10'574.65		10'574.65	
Meteorwasserleitung Seehof	Sanierung und Ersatz	3'228.57		3'228.57	
Abwasserleitung Steinenstrasse-Edisriederstrasse-Brünigstrasse-See	Einführung Trennsystem im südwestlichen Bereich des Dorfzentrums mit Bau einer Meteorwasserleitung	418'723.23		418'723.23	
Strassenentwässerung Steinen-Edisriederstrasse-Brünigstrasse-See	Einbau Strassenentwässerung	175'296.80		175'296.80	
Holzbrücke Fiüeli-Melchtal	Sanierung der Brücke	13'742.15		13'742.15	
Schulhaus Matti	Sanierung und Vergrösserung Saallift	9'729.00		9'729.00	
Strandbad	Sanierung WC- und Duschanlage	11'200.00		11'200.00	
<b>Total</b>		<b>1'102'159.50</b>	<b>35'868.40</b>	<b>1'066'291.10</b>	<b>0.00</b>
<b>Total Nettoinvestitionen</b>			<b>1'066'291.10</b>		<b>1'066'291.10</b>

## Artengliederung der Rechnung

Erfolgsrechnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Abweichung	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%
<b>Ertrag</b>	<b>25'725'751.47</b>	<b>100.00</b>	<b>23'950'004.00</b>	<b>100.00</b>	<b>1'775'747.47</b>	<b>6.90</b>
<b>Ertragsüberschuss (-) / Aufwandüberschuss (+)</b>	<b>-10'562.18</b>	<b>-0.04</b>	<b>782'656.00</b>	<b>3.27</b>	<b>-793'218.18</b>	<b>7'509.99</b>
Fiskalertrag	20'965'962.95	81.50	19'178'500.00	80.08	1'787'462.95	8.53
Entgelte	1'394'639.53	5.42	1'364'010.00	5.70	30'629.53	2.20
Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzertrag	496'633.00	1.93	534'350.00	2.23	-37'717.00	-7.59
Entnahme aus Fonds und Spezialfinanzierungen	253'138.84	0.98	274'950.00	1.15	-21'811.16	-8.62
Transferertrag	2'008'044.23 *	7.81	1'178'338.00 *	4.92	829'706.23	41.32
Durchlaufende Beiträge	105'613.75	0.41	106'000.00	0.44	-386.25	-0.37
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Interne Verrechnungen	512'281.35	1.99	531'200.00	2.22	-18'918.65	-3.69
<b>Aufwand</b>	<b>25'725'751.47</b>	<b>100.00</b>	<b>23'950'004.00</b>	<b>100.00</b>	<b>1'775'747.47</b>	<b>6.90</b>
Personalaufwand	11'583'331.35	45.03	11'439'135.00	47.76	144'196.35	1.24
Sach- und übriger Betriebsaufwand	3'186'768.72	12.39	3'537'410.00	14.77	-350'641.28	-11.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'402'002.25	5.45	1'423'500.00	5.94	-21'497.75	-1.53
Finanzaufwand	288'636.02	1.12	211'900.00	0.88	76'736.02	26.59
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Transferaufwand	7'857'652.68 *	30.54	6'594'859.00 *	27.54	1'262'793.68	16.07
Durchlaufende Beiträge	105'613.75	0.41	106'000.00	0.44	-386.25	-0.37
Ausserordentlicher Aufwand	789'465.35	3.07	106'000.00	0.44	683'465.35	86.57
Interne Verrechnungen	512'281.35	1.99	531'200.00	2.22	-18'918.65	-3.69

\*Budgetierung 2025 erfolgte bei einigen Positionen netto, Verbuchung erfolgte brutto

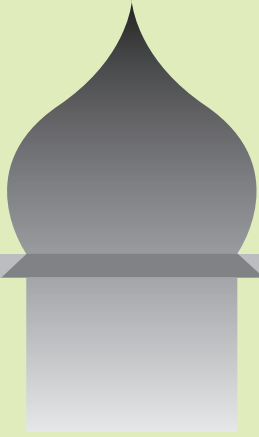
## Entwicklung der Bestandesrechnung

BILANZANALYSE	per 31.12.2025		per 31.12.2024		Veränderung	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%
<b>AKTIVEN</b>						
<b>Finanzvermögen</b>						
Flüssige Mittel	33'760'999.35	100.00	35'435'530.43	100.00	-1'674'531.08	-4.73
Forderungen	10'545'554.81	31.24	10'741'092.39	30.31	-195'537.58	-1.82
Kurzfristige Finanzanlagen	5'686'026.44	16.84	2'062'632.60	5.82	3'623'393.84	175.67
Aktive Rechnungsabgrenzung	3'096'424.92	9.17	3'474'978.35	9.81	-378'553.43	-10.89
Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00	0.00	1'500'000.00		-1'500'000.00	
Finanzanlagen	639'482.00	1.89	2'580'109.99	7.28	-1'940'627.99	-75.21
Sachanlagen	350.00	0.00	100.00	0.00	250.00	250.00
	500'500.00	1.48	500'500.00	1.41	0.00	0.00
	622'771.45	1.84	622'771.45	1.76	0.00	0.00
<b>Verwaltungsvermögen</b>						
Sachanlagen	23'215'444.54	68.76	24'694'438.04	69.69	-1'478'993.50	-5.99
Darlehen	18'932'741.69	56.08	19'678'237.69	55.53	-745'496.00	-3.79
Beteiligungen	1'648'916.00	4.88	1'777'833.00	5.02	-128'917.00	-7.25
Investitionsbeiträge	990'002.00	2.93	990'002.00	2.79	0.00	0.00
	1'643'784.85	4.87	2'248'365.35	6.34	-604'580.50	-26.89
<b>Spezialfinanzierungen</b>						
Vorschuss an Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Bilanzfehlbetrag</b>						
Bilanzfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>PASSIVEN</b>						
<b>Fremdkapital</b>						
Total laufende Verbindlichkeiten	33'760'999.35	100.00	35'435'530.43	100.00	-1'674'531.08	-4.73
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	15'538'000.86	46.02	16'969'955.28	47.89	-1'431'954.42	-8.44
Passive Rechnungsabgrenzung	2'134'698.67	6.32	1'562'483.48	4.41	572'215.19	36.62
Kurzfristige Rückstellungen	3'067'917.59	9.09	1'500'000.00	4.23	1'567'917.59	104.53
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	270'581.90	0.80	2'16'692.65	0.61	53'889.25	24.87
Langfristige Rückstellungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Spezialfinanzierungen	10'000'000.00	29.62	13'500'000.00	38.10	-3'500'000.00	-25.93
Verpflichtungen Spezialfinanzierungen	64'802.70	0.19	190'779.15	0.54	-125'976.45	-66.03
<b>Eigenkapital</b>						
(Spezialfinanzierung)	349'000.00	1.03	349'000.00	0.98	0.00	0.00
Fonds im Eigenkapital	349'000.00	1.03	349'000.00	0.98	0.00	0.00
Finanzpolitische Reserve	17'873'998.49	52.94	18'116'575.15	51.13	-242'576.66	-1.34
Bilanzüberschuss	5'270'836.84	15.61	5'521'225.88	15.58	-250'389.04	-4.54
+ Ertragsüberschuss / - Aufwandüberschuss	61'123.50	0.18	63'873.30	0.18	-2'749.80	-4.31
	4'500'000.00	13.33	4'500'000.00	12.70	0.00	0.00
	8'031'475.97	23.79	8'422'921.50	23.77	-391'445.53	-4.65
	10'562.18	0.03	-391'445.53	-1.10	402'007.71	-102.70

## Entwicklung der Steuererträge

ANALYSE DER STEUERERTRÄGE	2025		2024		2023		2022	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Einkommens- und Vermögenssteuern	17'156'111.30	81.75	15'830'573.25	87.41	15'048'569.25	81.79	14'053'460.55	77.02
Kapitalabfindungen, Lotteriegewinn	637'319.20	3.04	494'559.15	2.73	757'153.50	4.12	539'376.10	2.96
Gewinn- und Kapitalsteuern	1'581'783.25	7.54	139'564.25	0.77	951'973.15	5.17	1'585'403.25	8.69
Grundstückgewinnsteuern	350'508.70	1.67	414'873.50	2.29	469'181.30	2.55	727'320.45	3.99
Handänderungssteuern	191'456.80	0.91	222'298.60	1.23	207'518.20	1.13	435'495.60	2.39
Erbschafts- und Schenkungssteuern	0.00	0.00	21'800.00	0.12	0.00	0.00	0.00	0.00
Hundesteuern	29'090.00	0.14	28'440.00	0.16	26'255.00	0.14	24'665.00	0.14
Bussen	20'325.00	0.10	19'100.00	0.11	25'650.00	0.14	19'775.00	0.11
Zwecksteuer Schulhausneubau	1'019'693.70	4.86	939'881.60	5.19	913'479.45	4.96	861'609.10	4.72
<b>Total</b>	20'986'287.95	100.00	18'111'090.35	100.00	18'399'779.85	100.00	18'247'105.05	100.00





## Kirchgemeinde Sachseln

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wir laden Sie hiermit zur Kirchgemeindeversammlung am Mittwoch, 27. Mai 2026 im Anschluss an die Versammlung der Einwohnergemeinde im Gemeindesaal Mattli ein.

### **Traktanden:**

1. Genehmigung der Jahresrechnungen 2025
2. Wahl des Kirchgemeindepräsidiums und des Vizepräsidiums auf zwei Jahre
3. Zustimmung und Vollmacht für einen Investitionsbeitrag der Kirchgemeinde von CHF 25'000.00 an die Korporation Sachseln zur Sanierung der Äggistrasse
4. Orientierungen und Fragerecht

Die Jahresrechnungen 2025 mit dem Bericht der Rechnungsprüfungskommission liegen – gleichzeitig mit den Unterlagen der Einwohnergemeinde – im Gemeindehaus (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme und zum Bezüge auf. Die Jahresrechnung ist auch auf der Webseite der Pfarrei unter <http://www.pfarrei-sachseln.ch> zu finden.

Änderungsanträge sind bis spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Kirchenverwaltung einzureichen.

Sachseln, 1. April 2026

### **KIRCHGEMEINDERAT SACHSELN**

#### **Die Präsidentin:**

Sabine Moser-Fleischli

#### **Der Ratsschreiber:**

Donato Fisch

## Traktandum 1: Genehmigung der Jahresrechnungen 2025

Die **Jahresrechnung 2025** (Erfolgsrechnung) der Kirchgemeinde Sachseln schliesst statt des erwarteten Mehraufwands von CHF 137'800.00 mit einem **Mehrertrag** von CHF 335'968.09 ab. Der beträchtliche Ertragsüberschuss überrascht. Er erklärt sich zum Teil mit den wesentlich höheren Steuereinnahmen; dies besonders bei den juristischen Personen. Ebenfalls ins Gewicht fallen die wesentlich tieferen Lohnkosten infolge personeller Vakanzen.

Der **Ertrag** liegt mit CHF 1'875'917.66 um CHF 223'967.66 über dem Budget. Im Vergleich zur Rechnung 2024 erhöht sich der Ertrag um CHF 148'856.62 (+8,62%). Den Hauptanteil am Ertrag machen die Steuereinnahmen mit CHF 1'588'568.85 aus. Der Steuerertrag erhöht sich 2025 gegenüber dem Budget um CHF 178'568.85 (+12,66%). Gegenüber dem Vorjahr erhöht er sich um CHF 148'249.90 (+10,29%). Auffällig ist hier die Zunahme bei den juristischen Personen.

Der **Aufwand** ohne Abschreibungen fällt mit CHF 1'539'949.57 um CHF 226'700.43 (-12,83%) tiefer aus als budgetiert aus. Gegenüber dem Vorjahr reduziert er sich um CHF 62'006.55 (-3,87%).

Somit resultiert ein **Cash-Flow** von CHF 335'968.09 gegenüber dem vorgesehenen von CHF -114'700.00. Im Vergleich zu 2024 erhöht sich dieser um CHF 210'863.17.

Der Ertragsüberschuss von CHF 335'968.09 wird dem **kumulierten Bilanzüberschuss** der Kirchgemeinde zugerechnet, welcher per 31. Dezember 2025 CHF 1'647'785.43 beträgt.

In der **Investitionsrechnung 2025** betragen die Investitionen für den ersten Teil des Umbaus der Küche im Pfarreiheim per 31. Dezember 2025 CHF 29'695.90 (Kredit CHF 187'000.00).

Die noch ausstehende Auszahlung des Förderbeitrags des Kantons für die Wärmepumpe mit Erdsonde (CHF 6'000.00) ist 2025 eingegangen.

### Abschreibungen

Alle Investitionen früherer Jahre sind abgeschrieben.

In der **Bilanz 2025** liegt der Saldo aller Liegenschaften und Investitionsbeiträge per 31. Dezember 2025 bei CHF 23'695.90.

### Eventualverpflichtungen, Solidarhaftungen, Rechtspendenzen

Seitens der Kirchgemeinde Sachseln bestehen weder Eventualverpflichtungen noch Solidarhaftungen und auch keine Rechtspendenzen.

Nachfolgend ein Überblick über die wichtigsten Zahlen:

### 1. Jahresrechnung 2025

<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>Rechnung 2025</b>	<b>Voranschlag 2025</b>
Ertrag	CHF 1'875'917.66	CHF 1'651'950.00
Aufwand ohne Abschreibungen	- CHF 1'539'949.57	<u>CHF 1'766'650.00</u>
Cash-Flow (Gewinn vor Abschreibungen)	= CHF 335'968.09	CHF - 114'700.00
Ordentliche Abschreibungen	- CHF 00.00	CHF - 23'100.00
Zusätzliche Abschreibungen	- <u>CHF 00.00</u>	<u>CHF 00.00</u>
Aufwandüberschuss	=	CHF - 137'800.00
Ertragsüberschuss	= CHF 335'968.09 =====	=====

### 2. Bilanz per 31.12.2025

<b>Aktiven</b>				<u>CHF 2'609'819.94</u>
Finanzvermögen	(Zunahme	CHF 338'450.27)		CHF 2'580'123.04
Verwaltungsvermögen	(Zunahme	CHF 23'695.90)		CHF 29'696.90
<b>Passiven</b>				<u>CHF 2'609'819.94</u>
Fremdkapital	(Zunahme	CHF 26'178.08)		CHF 357'323.66
Eigenkapital	(Zunahme	CHF 335'968.09)		CHF 2'252'496.28

### 3. Übersichten

<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>Rechnung 2025</b>		<b>Budget 2025</b>		<b>Rechnung 2024</b>	
	<i>Aufwand</i>	<i>Ertrag</i>	<i>Aufwand</i>	<i>Ertrag</i>	<i>Aufwand</i>	<i>Ertrag</i>
Total	1'539'949.57	1'875'917.66	1'789'750.00	1'651'950.00	1'722'969.77	1'727'061.04
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>335'968.09</b>				<b>4'091.27</b>	
<b>Aufwandüberschuss</b>				<b>-137'800.00</b>		
Seelsorge	932'801.11	161'735.05	1'101'000.00	129'000.00	1'021'680.40	156'955.75
Gebäudekosten	149'669.11	56'980.55	181'400.00	45'050.00	138'625.52	56'497.22
Beiträge	185'945.60	6'820.10	176'000.00	6'800.00	176'877.25	7'898.50
Verwaltung	241'978.30	17'824.50	279'300.00	17'300.00	237'632.00	18'002.10
Finanzwesen	29'555.45	1'632'557.46	52'050.00	1'453'800.00	148'154.60	1'487'707.47
Abschluss						

<b>Investitionsrechnung</b>	<b>Rechnung 2025</b>	<b>Budget 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
Ausgaben	CHF 29'695.90		CHF 149'763.55
./. Einnahmen	- <u>CHF 6'000.00</u>		<u>CHF 22'749.90</u>
<b>Nettoinvestitionen =</b>	<b>CHF 23'695.90</b>		<b>CHF 127'013.65</b>

#### 4. Bilanzdetails

	<b>Bilanz 2025</b> CHF	<b>Bilanz 2024</b> CHF
<b>Aktiven</b>	<b>2'609'819.94</b>	<b>2'247'673.77</b>
Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'772'686.50	1'424'394.75
Forderungen	180'837.89	192'019.07
Aktive Rechnungsabgrenzung	26'598.65	25'258.95
Langfristige Finanzanlagen	600'000.00	600'000.00
Verwaltungsvermögen	29'696.90	6'001.00
<b>Passiven</b>	<b>2'609'819.94</b>	<b>2'247'673.77</b>
Laufende Verbindlichkeiten	91'414.76	54'672.13
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
Verwaltete Stiftungen	264'308.90	265'723.45
Passive Rechnungsabgrenzung	1'600.00	10'750.00
Eigenkapital	2'252'496.28	1'916'528.19

#### 5. Fonds und Stiftungen

	<b>Bestand 31.12.2025</b> CHF	<b>Bestand 31.12.2024</b> CHF
<b>Der Kirchgemeinde zur Verwaltung übertragene Fonds:</b>	<b>264'308.90</b>	<b>265'723.45</b>
Pfarrkirchenfonds	138'133.40	140'807.95
Fonds St. Katharina-Kapelle	21'512.75	21'292.75
Legat Otto Omlin	73'506.00	72'776.00
Stipendienfonds für Theologiestudenten	31'156.75	30'846.75
<b>Der Kirchgemeinde zur Aufsicht übertragene Fonds und Stiftungen:</b>	<b>979'871.17</b>	<b>959'947.64</b>
Jahrzeiten- und Stiftmessenfonds	329'773.64	328'220.50
Vereinigte Pfrundstiftung	147'289.30	139'407.00
Kapellenstiftung Flüeli und Ranft	264'564.10	263'650.04
Kapellenstiftung Edisried	26'188.44	22'780.64
Kapellenstiftung Ewil	16'519.64	15'803.88
Stiftung Lourdeskapelle	91'911.77	91'574.71
Kapellenstiftung Äggi	103'624.28	98'510.87

Nähere Angaben zur Jahresrechnung können den Detailunterlagen entnommen werden, welche im Gemeindehaus zur Einsichtnahme aufliegen. Sie sind auch auf der Webseite der Pfarrei unter <http://www.pfarrei-sachseln.ch> zu finden. Zusätzliche Informationen werden anlässlich der Kirchgemeindeversammlung abgegeben.

#### Beschlussesantrag

Der Kirchgemeindeversammlung vom 27. Mai 2026 wird beantragt zu beschliessen:

Die Jahresrechnung 2025 der Katholischen Kirchgemeinde Sachseln sowie die Jahresrechnungen der Fonds und Stiftungen, welche der Kirchgemeinde zur Aufsicht und Verwaltung übertragen worden sind, werden genehmigt.



## **Bericht der Rechnungsprüfungskommission**

an die Versammlung der

### **Katholischen Kirchgemeinde Sachseln**

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) der katholischen Kirchgemeinde Sachseln für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Kirchgemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte gemäss Art. 85, Abs. 2 der Kantonsverfassung und gemäss Art. 91 bis 100 und 103a des Finanzhaushaltsgesetzes sowie nach den Grundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfungen eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Reglementen entspricht.

Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung sowie die Jahresrechnungen der Fonds und der Kapellenstiftungen, welche der katholischen Kirchgemeinde zur Aufsicht und Verwaltung übertragen sind, zu genehmigen.

Sachseln, 09. März 2026

#### **Rechnungsprüfungskommission**

Heinz Huber  
Präsident  
Revisionsexperte

Cornel Bucher  
Mitglied

Christa Rohrer  
Mitglied  
Revisionsexpertin

## Traktandum 3: Zustimmung und Vollmacht für einen Investitionsbeitrag der Kirchgemeinde von CHF 25'000.00 an die Korporation Sachseln zur Sanierung der Älggistrasse

### Ausgangslage

Die Kapellenstiftung Älggi ist eine eigene Stiftung unter Aufsicht der Kirchgemeinde Sachseln. Sie umfasst die Parzellen 99 und 100 mit der «Kapelle unter dem Patronat der hl. Anna» und dem «Pfarrhäuschen». Als Stiftung verfügt sie über ein bescheidenes Stiftungskapital und ist auf Unterstützung der Kirchgemeinde und auf Spenden angewiesen.



Die Älggistrasse ist in einem schlechten Zustand. Eine Sanierung drängt sich in den nächsten Jahren auf. Die Korporation Sachseln als Besitzerin möchte die Strasse ab 2027 erneuern. Sie rechnet mit Kosten von 1.8 Millionen Franken. Nach Abzug der Beiträge von Bund und Kanton bleiben ihr Kosten von CHF 785'000.00. Die Korporation Sachseln ersucht die Kirchgemeinde um einen Beitrag an die Sanierung der Älggistrasse.

### Erwägungen

Die Älggistrasse dient der Erschliessung der beiden Grundstücke der Kapellenstiftung Älggi. Eine Sanierung bedeutet daher einen Werterhalt der Liegenschaften. Grundsätzlich wäre es möglich, aus dem Vermögen der Kapellenstiftung einen Beitrag auszurichten. Das bescheidene Vermögen ist aber in erster Linie für den Erhalt der Kapelle bestimmt.

Obwohl es nicht zu den prioritären Aufgaben einer Kirchgemeinde gehört, eine Strassensanierung mitzufinanzieren, erwägt der Kirchgemeinderat, im Rahmen der Investitionsrechnung 2027 aus den Kirchgemeindefinanzen einen Beitrag auszurichten. Dies unter der Voraussetzung, dass sich auch andere Eigentümer angemessen an den Kosten beteiligen.

Der Kirchgemeinderat hat am 23. September 2025 entschieden, das Geschäft der Stimmbevölkerung vorzulegen und anlässlich der Frühjahrsversammlung 2026 einen Investitionsbeitrag von CHF 25'000.00 an die Korporation Sachseln zur Sanierung der Älggistrasse zu beantragen.

### Beschlussesantrag

Der Kirchgemeindeversammlung vom 27. Mai 2026 wird beantragt zu beschliessen:

1. Die Kirchgemeinde leistet im Rahmen der Investitionsrechnung 2027 einen Beitrag von CHF 25'000.00 an die Korporation Sachseln zur Sanierung der Älggistrasse. Dies unter der Voraussetzung, dass sich auch andere Eigentümer und Organe angemessen an den Kosten beteiligen.
2. Der Kirchgemeinderat wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt.



## **Korporation Sachseln**

### **Ordentliche Korporationsversammlung**

Die ordentliche Korporationsversammlung 2026 findet am **Mittwoch, 20. Mai 2026** um **20.00 Uhr im Pfarreiheim der Kirchgemeinde Sachseln** statt.

### **Traktanden**

1. Wahl des Präsidiums des Korporationsrates für ein Jahr
2. Wahl des Vizepräsidiums des Korporationsrates für ein Jahr
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2025
4. Erweiterung und Anpassung des Baurechts der Fanger Elementtechnik AG auf den Parzellen Nr. 791 und Nr. 2227
5. Orientierungen und Fragemöglichkeit
  - 5.1 Informationen Sanierung Älggistrasse
  - 5.2 Informationen Wärmeverbund Sachseln AG

Die Jahresrechnung und die Botschaft mit den Anträgen liegen bis zur Korporationsversammlung im Gemeindehaus Sachseln (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Alle Unterlagen sind auch auf der Webseite aufgeschaltet.

Betreffend allfällige Änderungsanträge wird auf Art. 18 des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) verwiesen. Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Korporationskanzlei einzureichen.

Flüeli-Ranft, 01. April 2026

**Korporation Sachseln  
Der Korporationsrat**

Korporation Sachseln, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft

Bilanz per	31.12.2025		31.12.2024	
	CHF	%	CHF	%
<b>Aktiven</b>				
Flüssige Mittel	1'762'988.70		690'537.16	
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	242'968.40		167'972.50	
Übrige kurzfristige Forderungen	370'906.04		525'843.35	
Vorräte	21'800.00		19'400.00	
Kurzfristige Finanzanlagen	0.00		1'600'000.00	
Aktive Rechnungsabgrenzung	1'945.40		34'717.75	
<i>Umlaufvermögen</i>	<b>2'400'608.54</b>	<b>44.4</b>	<b>3'038'470.76</b>	<b>55.2</b>
Langfristige Finanzanlagen	1'909'095.30		1'343'281.75	
Beteiligungen	510'000.00		510'000.00	
Mobile Sachanlagen	331'453.00		314'201.00	
Immobilie Sachanlagen	258'305.00		299'805.00	
<i>Anlagevermögen</i>	<b>3'008'853.30</b>	<b>55.6</b>	<b>2'467'287.75</b>	<b>44.8</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>5'409'461.84</b>	<b>100.0</b>	<b>5'505'758.51</b>	<b>100.0</b>
<b>Passiven</b>				
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	94'997.40		146'947.50	
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	33'113.35		42'005.42	
Passive Rechnungsabgrenzung	98'065.00		78'402.00	
Rückstellungen	3'664'260.58		3'723'868.58	
<i>Fremdkapital</i>	<b>3'890'436.33</b>	<b>71.9</b>	<b>3'991'223.50</b>	<b>72.5</b>
Eigenkapital Vorjahr	1'514'535.01		1'450'534.16	
<b>Jahresgewinn</b>	<b>4'490.50</b>		<b>64'000.85</b>	
<i>Eigenkapital</i>	<b>1'519'025.51</b>	<b>28.1</b>	<b>1'514'535.01</b>	<b>27.5</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>5'409'461.84</b>	<b>100.0</b>	<b>5'505'758.51</b>	<b>100.0</b>

Korporation Sachseln, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft

Erfolgsrechnung pro	2025		2024	
	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
<b>Allgemeine Verwaltung</b>				
Einkauf Korporationsbürgerrecht		1'700.00		2'800.00
Übrige Erträge		45'322.55		58'660.09
Finanzertrag		5'950.46		15'072.28
Verrechnung Verwaltungsaufwand		205'834.57		209'975.12
Honorare Korporationsrat und RPK	42'271.00		56'359.10	
Löhne und Gehälter	99'265.60		94'093.90	
Sozialversicherungen	19'552.75		18'327.45	
Übriger Personalaufwand	5'716.10		2'382.70	
Rechnungsführung	41'912.35		39'466.00	
Verwaltungsaufwand	28'034.66		44'911.33	
Reise- und Repräsentationsspesen	16'104.66		15'894.73	
Verrechnung Finanzertrag	5'950.46		15'072.28	
	258'807.58	258'807.58	286'507.49	286'507.49
<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>verrechnet</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	
	258'807.58	258'807.58	286'507.49	286'507.49
<b>Kulturland</b>				
Entgelte Anmeldungen Nutzungsberechtigung		2'900.00		4'500.00
Miet- und Pachtzinsen		130'130.10		80'971.50
Baurechtszinsen		80'003.60		80'003.60
Allmendteilaufgaben		0.00		17'788.50
Übrige Erträge		1'000.00		16'637.70
Finanzertrag		1'487.60		3'768.05
Honorare Kulturlandkommission	180.00		1'132.40	
Sach- und Haftpflichtversicherungen	291.95		287.15	
Übrige Aufwendungen	5'052.45		26'337.59	
Gebäude- und Anlageunterhalt	8'779.09		15'865.48	
Direkte Steuern	64.40		22.80	
Kulturlandentschädigungen	41'920.00		34'240.00	
Verrechnung Strassenunterhalt	23'838.50		9'322.09	
Verrechnung Verwaltungsaufwand	61'750.35		62'992.55	
	141'876.74	215'521.30	150'200.06	203'669.35
<b>Kulturland</b>	<b>Überschuss</b>	<b>73'644.56</b>	<b>53'469.29</b>	
	215'521.30	215'521.30	203'669.35	203'669.35

Korporation Sachseln, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft

Erfolgsrechnung pro		2025		2024	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
<b>Alpen</b>					
Miet- und Pachtzinsen			98'321.00		98'036.00
Stuhlgelder			11'093.00		11'090.00
Übrige Erträge			1'330.00		7'155.40
Finanzertrag			1'190.10		3'014.45
Honorare Alpkommission		970.00		0.00	
Sach- und Haftpflichtversicherungen		7'006.60		6'891.55	
Übrige Aufwendungen		4'735.00		11'236.90	
Gebäude- und Anlageunterhalt		28'681.94		40'907.99	
Verrechnung Strassenunterhalt		17'900.11		10'297.30	
Verrechnung Verwaltungsaufwand		61'750.35		62'992.55	
Abschreibungen		34'000.00		34'000.00	
		155'044.00	111'934.10	166'326.29	119'295.85
<b>Alpen</b>	<b>Fehlbetrag</b>		<b>43'109.90</b>		<b>47'030.44</b>
		155'044.00	155'044.00	166'326.29	166'326.29
<b>Strassen</b>					
Übrige Erträge			36'186.09		32'369.43
Beiträge von Bund, Kanton und Gemeinde			0.00		27'360.00
Benzinzollanteil			95'277.40		95'186.45
Verrechnung Strassenunterhalt			107'234.27		34'066.42
Honorare Strassenkommission		0.00		608.00	
Strassenunterhalt durch Dritte		187'452.06		132'697.47	
Strassenunterhalt durch Forstbetrieb		50'608.10		55'166.18	
Abschreibungen Strassen / Plätze		637.60		510.65	
		238'697.76	238'697.76	188'982.30	188'982.30
<b>Strassen</b>	<b>verrechnet</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>	
		238'697.76	238'697.76	188'982.30	188'982.30

Korporation Sachseln, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft

Erfolgsrechnung pro	2025		2024	
	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
<b>Forst</b>				
Miet- und Pachtzinsen		1'385.68		1'186.12
Erlös aus Stammholzverkäufen		440'843.21		395'604.66
Erlös aus Holzschnitzelverkäufen		497'909.90		452'285.50
Erlös aus Brennholzverkäufen und Nebennutzungen		52'974.58		59'310.36
Treibstoffzollrückerstattung		13'594.75		12'263.20
Arbeiten für Dritte		145'384.25		383'749.25
Übrige Erträge		53'887.54		0.00
Beiträge von Bund, Kanton und Gemeinde		773'304.90		979'312.80
Verrechnung Strassenunterhalt		50'608.10		55'166.18
Verrechnung Raumaufwand		6'100.00		6'100.00
Finanzertrag allgemein		3'272.76		8'289.78
Finanzertrag Darlehen Wärmeverbund		2'500.00		7'700.00
Löhne und Gehälter	707'890.85		725'725.40	
Taggelder Versicherungen	-51'847.65		-17'129.10	
Sozialversicherungen	137'493.15		144'237.80	
Übriger Personalaufwand	20'078.46		26'968.76	
Verwaltungsaufwand	5'157.04		1'579.23	
Betriebsstoffe	76'645.88		75'406.89	
Material für Wiederverkauf	8'220.82		16'472.14	
Strom, Heizung, Wasser, Abwasser	5'529.79		6'855.14	
Übriges Verbrauchsmaterial	2'279.46		5'081.49	
Unterhalt und Ersatz Maschinen und Fahrzeuge	135'744.16		177'119.60	
Telefon und Funkkonzessionen	4'864.57		5'616.79	
Sach- und Haftpflichtversicherungen	24'053.30		23'976.15	
Fahrzeug- und Maschinenversicherungen	19'821.80		17'460.80	
Fremdleistungen	532'922.23		455'011.50	
Übrige Aufwendungen	78'195.33		87'755.03	
Gebäude- und Anlageunterhalt	12'711.11		71'677.88	
Verrechnung Strassenunterhalt	65'495.66		14'447.03	
Verrechnung Verwaltungsaufwand	82'333.87		83'990.02	
Abschreibungen	259'828.00		172'127.45	
<i>Einlage in zweckgebundene Forstreserve:</i>				
Überschuss Forstbetrieb	0.00		209'025.85	
<i>Entnahme aus zweckgebundene Forstreserve:</i>				
Defizit Forstbetrieb		59'608.00		
	2'127'417.83	2'101'373.67	2'303'405.85	2'360'967.85
<b>Forst</b>		<b>Fehlbetrag/Überschuss</b>	<b>57'562.00</b>	
	2'127'417.83	2'127'417.83	2'360'967.85	2'360'967.85

**Korporation Sachseln, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft**

Erfolgsrechnung pro		2025		2024	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
<b>Zusammenfassung</b>					
Allgemeine Verwaltung	verrechnet		0.00		0.00
Kulturland	Überschuss		73'644.56	0.00	53'469.29
Alpen	Fehlbetrag	43'109.90		47'030.44	
Strassen	verrechnet		0.00		0.00
Forst	Fehlbetrag/Überschuss	26'044.16			57'562.00
		69'154.06	73'644.56	47'030.44	111'031.29
<b>Jahresgewinn</b>		<b>4'490.50</b>		<b>64'000.85</b>	
		73'644.56	73'644.56	111'031.29	111'031.29

**Anhang** 31.12.2025 31.12.2024

**Bewertungsgrundsätze**

Die für die vorliegende Jahresrechnung angewendeten Grundsätze der Rechnungslegung erfüllen die Anforderungen des schweizerischen Rechnungslegungsrechts. Die wesentlichen Abschlusspositionen sind wie nachstehend bilanziert.

**Forderungen und Darlehen**

Die Forderungen und Darlehen werden zu Nominalwerten ausgewiesen.

**Warenvorräte**

Auf dem Warenlager (Bewertung zu Einstandspreisen) werden pauschal 1/3 Wertberichtigungen vorgenommen.

**Anlagevermögen**

Die Abschreibungsätze sind aus der Abschreibungstabelle ersichtlich.

**Rechtsform**

Die Korporation Sachseln mit Sitz in Sachseln ist eine selbständige Körperschaft des öffentlichen Rechts gemäss Art. 107 der Kantonsverfassung (Einung Art. 1).

**Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt** nicht über 10 nicht über 10

**Wesentliche Beteiligungen** CHF CHF

Wärmeverbund Sachseln AG  
 51%-Anteil am Aktienkapital von total CHF  
 1'000'000 510'000 510'000

**Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen** 0 0

Es sind keine weiteren Angaben nach Art. 959c OR erforderlich.

Korporation Sachseln, Chalchhofen 1, 6073 Flüeli-Ranft

Investitions-/Abschreibungsrechnung	Buchwert per	Investitionen	Desinvestitionen	Buchwert vor	Abschreibung	Buchwert per
	01.01.2025	pro 2025	pro 2025	Abschreibung	pro 2025	31.12.2025
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF %	CHF
Maschinen	306'701.00	267'680.00	-49'953.75	524'427.25	-246'678.00	327'703.00
Fahrzeuge	7'500.00	0.00	0.00	7'500.00	-3'750.00	3'750.00
<b>Mobile Sachanlagen</b>	<b>314'201.00</b>	<b>267'680.00</b>	<b>-49'953.75</b>	<b>531'927.25</b>	<b>-250'428.00</b>	<b>331'453.00</b>
Grundstücke	4.00	0.00	0.00	4.00	0.00	4.00
Tiefbauten	81'000.00	0.00	0.00	81'000.00	-6'000.00	75'000.00
Erschliessung Ebnetwald	10'200.00	2'537.60	0.00	12'737.60	-637.60	12'100.00
Sanierung Älggistrasse	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Forstgebäude	145'000.00	0.00	0.00	145'000.00	-34'000.00	111'000.00
Alphütte Seefeld, Neubau	63'600.00	0.00	0.00	63'600.00	-3'400.00	60'200.00
Forstwerkhof Anschluss WVS	299'805.00	2'537.60	0.00	302'342.60	-44'037.60	258'305.00
<b>Immobilie Sachanlagen</b>	<b>614'006.00</b>	<b>270'217.60</b>	<b>-49'953.75</b>	<b>834'269.85</b>	<b>-294'465.60</b>	<b>589'758.00</b>
<b>Total Sachanlagen</b>						

jeweils lineare Abschreibungen von den Anschaffungswerten \*)

# BERICHT DER KONTROLLSTELLE

## Zuhanden der Korporationsversammlung

Als Rechnungsprüfungskommission der Korporation Sachseln haben wir die Buchführung, die Bilanz, die Erfolgsrechnung inkl. Anhang sowie die Investitionsrechnung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Für die Korporationsrechnung ist der Korporationsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Korporationsrechnung zu prüfen und zu beurteilen.

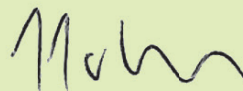
Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Korporationsrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden.

Wir prüften die Positionen und Angaben der Rechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben und Befragungen. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Grundsätze der Haushalt- und Rechnungsführung sowie die Darstellung der Rechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Korporationsrechnung den gesetzlichen Bestimmungen. Wir beantragen daher, die vorliegende Korporationsrechnung 2025 zu genehmigen und dem Korporationsrat die entsprechende Entlastung zu erteilen.

Sachseln, 24. März 2026

**KORPORATION SACHSELN**  
**Die Rechnungsprüfungskommission**



Belinda Rohrer  
Präsidentin Rechnungsprüfungskommission



Cornel Bucher  
Mitglied Rechnungsprüfungskommission

Gerhard Gasser  
Mitglied Rechnungsprüfungskommission



## **Bezirksgemeindeversammlung**

**Dienstag, 2. Juni 2026, 20.00 Uhr  
im Restaurant Zollhaus in Sachseln**

**Traktandenliste und Anträge**



Sehr geehrte Bezirksgemeindemitglieder

Wir laden Sie zur Bezirksgemeindeversammlung vom Dienstag, 2. Juni 2026 um 20.00 Uhr ins Restaurant Zollhaus in Sachseln ein.

## Traktanden

1	Genehmigung der Traktandenliste .....	3
2	Wahl der Stimmzähler .....	3
3	Genehmigung der Jahresrechnung 2025 .....	3
4	Kenntnisgabe des Budgets 2026 .....	4
5	Erhöhung des Rahmenkredits 2024 – 2028 um 2 Mio. ....	5
6	Wahl Vizepräsident .....	5
7	Informationen und Projekte .....	5
8	Anträge .....	5
9	Fragen & Diverses .....	5

Zur öffentlichen Einsichtnahme liegen die detaillierte Rechnung und die Anträge zur Bezirksgemeindeversammlung im Planauflagezimmer der Gemeindekanzlei auf und sind auf der Homepage der Wasserversorgung [www.sachseln.ch](http://www.sachseln.ch) – *Verwaltung - Wasserversorgung Sachseln* aufgeschaltet. Die Anträge des Bezirksgemeinderats sowie eine verkürzte Form der Rechnung und des Budgets finden Sie auf den folgenden Seiten.

Detailansichten in die Buchhaltung der Bezirksgemeinde können, soweit der Datenschutz und die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt werden, bis zur Bezirksgemeindeversammlung während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Finanzverwaltung der Einwohnergemeinde vorgenommen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet einzureichen bei der Wasserversorgung Sachseln, 6072 Sachseln (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Nach der Behandlung der Traktanden wird den Versammlungsteilnehmenden von der Wasserversorgung ein kleiner Imbiss offeriert.

Stimmrecht gemäss Art. 8 Bezirksgemeindeordnung:

Die Eigentümer und Eigentümerinnen (Alleineigentümer, Miteigentümer inklusive Stockwerkeigentümer sowie Gesamthandseigentümer) sind in der Bezirksgemeindeversammlung stimmberechtigt. Bei juristischen Personen sowie bei Miteigentümergeinschaften, Stockwerkeigentümergeinschaften sowie Gesamthandsgemeinschaften ist eine mit der Wahrnehmung des Stimmrechts beauftragte Person zu bestimmen. Der Bezirksgemeinderat kann von den mit der Wahrnehmung des Stimmrechts beauftragten Personen den Nachweis des Vorliegens eines Vertretungsverhältnisses verlangen.

Pro Grundstück bzw. Stammgrundstück kann nur eine Stimme abgegeben werden. Pro Person kann nur eine Stimme abgegeben werden, selbst wenn sich mehrere Grundstücke im Eigentum derselben Person befinden.

# 1 Genehmigung der Traktandenliste

# 2 Wahl der Stimmzähler

# 3 Genehmigung der Jahresrechnung 2025

Die per 31.12.2025 abgeschlossene Jahresrechnung weist die folgenden Zahlen aus:

Erfolgsrechnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Gemeinkosten	80'770.65	80'770.65	78'550.00	78'550.00	75'985.93	75'985.93
Wasserversorgung	587'653.87	465'528.73	740'345.00	410'500.00	564'200.14	404'719.29
Wasserkraftwerk	89'110.24	287'850.07	107'405.00	262'500.00	181'512.72	355'306.21
<b>Subtotal</b>	<b>757'534.76</b>	<b>834'149.45</b>	<b>926'300.00</b>	<b>751'550.00</b>	<b>821'698.79</b>	<b>836'011.43</b>
Aufwandüberschuss Wasserversorgung		122'125.14		329'845.00		159'480.85
Ertragsüberschuss Wasserkraftwerk	198'739.83		155'095.00		173'793.49	
<b>TOTAL</b>	<b>956'274.59</b>	<b>956'274.59</b>	<b>1'081'395.00</b>	<b>1'081'395.00</b>	<b>995'492.28</b>	<b>995'492.28</b>

Investitionsrechnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Wasserversorgung	371'547.63	0.00	1'675'000.00	0.00	478'438.96	1'935.70
Wasserkraftwerk	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Subtotal</b>	<b>371'547.63</b>	<b>0.00</b>	<b>1'675'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>478'438.96</b>	<b>1'935.70</b>
Nettoinvestitionen		371'547.63		1'675'000.00		476'503.26
<b>TOTAL</b>	<b>371'547.63</b>	<b>371'547.63</b>	<b>1'675'000.00</b>	<b>1'675'000.00</b>	<b>478'438.96</b>	<b>478'438.96</b>

Cashflow	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Abschreibungen Wasserversorgung	227'447.63		320'000.00		208'840.28	
Abschreibungen Wasserkraftwerk	6'400.00		30'000.00		97'831.05	
Ertragsüberschuss Wasserversorgung	0.00		0.00		0.00	
Aufwandüberschuss Wasserversorgung	-122'125.14		-329'845.00		-159'480.85	
Ertragsüberschuss Wasserkraftwerk	198'739.83		155'095.00		173'793.49	
<b>TOTAL</b>	<b>310'462.32</b>		<b>175'250.00</b>		<b>320'983.97</b>	

Finanzierung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Cashflow	310'462.32		175'250.00		320'983.97	
- Nettoinvestitionen	371'547.63		1'675'000.00		476'503.26	
<b>Überschuss / - Fehlbetrag</b>	<b>-61'085.31</b>		<b>-1'499.750.00</b>		<b>-155'519.29</b>	

Eigenkapital	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Stand per 01.01.	2'624'493.36		2'624'493.36		2'610'180.72	
Gewinn / - Verlust	76'614.69		-174'750.00		14'312.64	
<b>Stand per 31.12.</b>	<b>2'701'108.05</b>		<b>2'449'743.36</b>		<b>2'624'493.36</b>	

Bilanz	31.12.2025				31.12.2024	
	Aktiven	Passiven	Zunahme	Abnahme	Aktiven	Passiven
Finanzvermögen	1'241'208.00			111'560.11	1'352'768.11	
Verwaltungsvermögen	3'429'811.00		137'700.00		3'292'111.00	
Fremdkapital		1'933'283.95		61'988.80		1'995'272.75
Eigenkapital Fonds VUE naturemade star		36'627.00	11'514.00			25'113.00
Eigenkapital		2'701'108.05	76'614.69			2'624'493.36
<b>TOTAL</b>	<b>4'671'019.00</b>	<b>4'671'019.00</b>			<b>4'644'879.11</b>	<b>4'644'879.11</b>

Die Wasserversorgung Sachseln schliesst die Jahresrechnung 2025 mit einem Gewinn von **CHF 76'614.69** (budgetierter Verlust CHF 174'750.00) ab. Die Wasserversorgung verbucht einen Verlust von **CHF 122'125.14** (budgetiert CHF 329'845.00), das Wasserkraftwerk verzeichnet einen Gewinn von **CHF 198'739.83** (budgetiert CHF 155'095.00).

Wie im Vorjahr schliesst die Rechnung über Budget und mit einem moderaten Gewinn ab. Sowohl die Erträge wie die Aufwände entwickelten sich besser als erwartet. Auf der Ertragsseite führten die

zahlreichen Wasserrechtseinkäufe für Um- oder Neubauten zu rund CHF 58'000.00 Mehreinnahmen. Bei den Stromverkäufen konnte das Rekord-Vorjahr erwartungsgemäss nicht erreicht werden. Trotzdem schlossen die Stromverkäufe besser ab als budgetiert (+CHF 25'350.07).

Auf der Aufwandsseite führten gegenüber dem Budget tiefere Investitionen und weniger Unterhaltsarbeiten zu einer Reduktion. Die Abschreibungen lagen damit um CHF 116'152.37 unter Budget. Auch der Aufwand für den Betrieb der Anlagen sowie Dienstleistungen und Honorare entwickelten sich besser als erwartet.

Die Leitungssanierungen werden wenn immer möglich im Verbund mit anderen Organisationen realisiert. Das senkt die Kosten, erschwert jedoch die Planung. Aus der Investitionsrechnung wurden deshalb mit CHF 476'503.26 deutlich weniger aktiviert als budgetiert. Die Leitungssanierung Allmendstrasse generierte CHF 44'933.95.00 Investitionen. Die Leitungssanierung Ewil – Hansenmattli kostete CHF 36'403.00. Die Leitungssanierung Pappelweg - Stucklistrasse generierte Investitionen in der Höhe von CHF 303'389.30 (budgetiert waren CHF 635'000.00) und die Sanierung Reservoir Chapfli kostete CHF 79'665.36 (budgetiert CHF 190'000.00).

Das Eigenkapital nimmt per 31. Dezember 2025 zu auf CHF 2'701'108.05. Im Jahr 2025 wurde der Fonds VUE naturemade star über CHF 11'514.00 geüfnet und beträgt per Ende 2025 CHF 36'627.00. Das Verwaltungsvermögen besteht aus den Werken und Bauten und ist mit CHF 3'429'811.00 rund CHF 137'700.00 höher als im Vorjahr bilanziert.

## Beschlussesantrag

**Wir beantragen der Bezirksgemeindeversammlung vom 2. Juni 2026, die Jahresrechnung 2025 der Bezirksgemeinde Wasserversorgung Sachseln zu genehmigen.**

## 4 Kenntnisgabe des Budgets 2026

Die Bezirksgemeindeordnung hält in Art. 20 Budget fest: Der Bezirksgemeinderat erstellt jährlich ein Budget und bringt dieses der Bezirksgemeindeversammlung zur Kenntnis.

Die Budgetierung ist die Planung der finanziellen Mittel in einer gewissen Zeitperiode. Sie ist ein wichtiges Instrument, um die Kosten und Erträge so zu planen, dass eine Institution (Firma, Körperschaft, etc.) langfristig erfolgreich ist.

Das Budget 2026 weist die folgenden Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Gemeinkosten	80'750.00	80'750.00	78'550.00	78'550.00	75'985.93	75'985.93
Wasserversorgung	906'785.00	430'500.00	740'345.00	410'500.00	563'200.14	404'719.29
Wasserkraftwerk	92'165.00	262'500.00	107'405.00	262'500.00	181'512.72	355'306.21
<b>Subtotal</b>	<b>1'079'700.00</b>	<b>773'750.00</b>	<b>926'300.00</b>	<b>751'550.00</b>	<b>821'698.79</b>	<b>836'011.43</b>
Ertragsüberschuss Wasserkraftwerk	170'335.00		155'095.00		173'793.49	
Aufwandüberschuss Wasserversorgung		476'285.00		329'845.00		159'480.85
<b>TOTAL</b>	<b>1'250'035.00</b>	<b>1'250'035.00</b>	<b>926'300.00</b>	<b>926'300.00</b>	<b>995'492.28</b>	<b>995'492.28</b>

Investitionsrechnung	Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Wasserversorgung	1'115'000.00	0.00	1'675'000.00	0.00	476'503.26	0.00
Wasserkraftwerk	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Subtotal</b>	<b>1'115'000.00</b>		<b>1'675'000.00</b>		<b>476'503.26</b>	<b>0.00</b>
Nettoinvestitionen		1'675'000.00		1'675'000.00		476'503.26
<b>TOTAL</b>	<b>1'115'000.00</b>	<b>1'115'000.00</b>	<b>1'675'000.00</b>	<b>1'675'000.00</b>	<b>476'503.26</b>	<b>476'503.26</b>

Cashflow	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
	Abschreibungen Wasserversorgung	468'600.00	320'000.00
Abschreibungen Wasserkraftwerk	6'400.00	30'000.00	97'831.05

Ertragsüberschuss Wasserversorgung	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss Wasserversorgung	-476'285.00	-329'845.00	-159'480.85
Ertragsüberschuss Wasserkraftwerk	170'335.00	155'095.00	173'793.49
<b>TOTAL</b>	<b>169'050.00</b>	<b>175'250.00</b>	<b>320'983.97</b>

<b>Finanzierung</b>	<b>Budget 2026</b>	<b>Budget 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
Cashflow	169'050.00	175'250.00	320'983.97
- Nettoinvestitionen	1'115'000.00	1'675'000.00	382'609.39
<b>Überschuss / - Fehlbetrag</b>	<b>-945'950.00</b>	<b>-1'499'750.0</b>	<b>-61'625.42</b>

<b>Eigenkapital</b>	<b>Budget 2026</b>	<b>Budget 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
Stand per 01.01.	2'307'330.72	2'482'080.72	2'610'180.72
Gewinn / - Verlust	-305'950.00	-174'750.00	14'312.64
<b>Stand per 31.12.</b>	<b>2'001'380.72</b>	<b>2'307'330.72</b>	<b>2'624'493.36</b>

Die budgetierte Investitionsrechnung über CHF 1'115'000.0 beinhaltet die folgenden Projekte:

● CHF	150'000.00	Netzausbau Wissibach / Chuematt / Bahnhofstrasse
● CHF	150'000.00	Neue Ringleitung Chuematt Nord – Süd
● CHF	100'000.00	Leitungsersatz Velo Gery / Breitlistrasse (Allmendstrasse)
● CHF	30'000.00	Leitungsersatz Dominiweg – Edisriederstrasse
● CHF	120'000.00	Leitungsersatz Wichelstrasse – Hänsigrüt
● CHF	175'000.00	Leitungsersatz Brüggi- / Dornistrasse
● CHF	100'000.00	Leitungsersatz Chilchgasse
● CHF	70'000.00	Leitungsersatz Schönbüel
● CHF	100'000.00	Leitungsersatz Hubel – Brodhubel
● CHF	45'000.00	Leitungsersatz Talacher
● CHF	25'000.00	Schieber / Hydranten Brünigstrasse
● CHF	50'000.00	Ersatz Wasserzähler (2025 bis 2027)

Der Ausführungszeitpunkt der geplanten Leitungsprojekte zusammen mit der Wärmeverbund Sachseln AG, dem Generellen Entwässerungsplan (GEP) der Gemeinde Sachseln sowie dem Elektrizitätswerk Obwalden (EWO) war zum Zeitpunkt der Erstellung des Budgets schwer planbar.

## **Kenntnisgabe**

Mit den vorstehenden Ausführungen und Tabellen wird der Bezirksgemeindeversammlung vom 2. Juni 2026 das Budget 2026 zur Kenntnis gebracht.

## **5 Erhöhung des Rahmenkredits 2024 – 2028 um 2 Mio.**

## **6 Wahl Vizepräsident**

## **7 Informationen und Projekte**

## **8 Anträge**

## **9 Fragen & Diverses**